

40

noch in^w spot: Vire de hilgen dage alle gader Ere
 moder vnde vader: Mit willen eder^x myt werken sla^y
 nemende dot Stel nicht. wan^z hestu not. Buten dem
 echte^{aa} do nene^{bb} vnkuscheit^{cc}: Segge van nemedes^{dd} val
 scheit^{cc} Begere nemedes beddegenot^{ff}: Noch myt vnrech
 te nemedes goet We^{gg} nicht enthaelt^{hh} disse teyn gebot De
 mag nymmer komen tho godt:

Anhang 2: Vaterunser nach den Predigten des Nikolaus von Kues

Trier, Stadtbibliothek, Cod. germ 813/1343, fol. 112^r–125^r.

Vater vnser du bist in den hymelen geheilicheit werde
 dyn name. Zo kome vns dyn rich. Dyn wil gewerde als in
 dem hymel vnd in der erden. Vnser tegliche broit gib vns
 hude. Vnd vergiff vns vnser schult. Als wir doen vnsern
 schuldigern. Nicht leide vns bekorunge. Sundern erlose
 vns von vbel. Amen.

Wien, Schottenkloster, Hs. 57, fol. 67^r–74^r.

Vater vnser der du pist in den hymellen geheylygt werd
 dein nam. Zu kom vns dein reich. Dein will geschech als
 im hymel vnd in erd. Gib vns hewt vnser tagleich prat. Vergib
 vns vnser schuld alls vnd wir vergeben vnseren schuldi
 geren. Vnd fuer vns nit in versuechung. Sundern erlos vns
 von vbel. Amen.

w) vt Kr. x) edder Kr. y) Sla Bo, Ko. z) viel Be, Ko; die Lesung
 von Kr wat stützt die von Se wan, die auch Bo hat. aa) echte Bo, Ko am Schluß
 der Z. 40. bb) neve Se; nene Be, Ko, Kr; nene, nyne für „kein“ in Hildesheim ge-
 bräuchlich, vgl. Doebner 2 Nr. 50; 3 Nr. 6, 352, 333. cc) unkuscheit Be, Bo,
 Ko. dd) nemes Bo, Ko. ee) cheyt Bo, Ko; heit Be, Kr. ff) bede genot Kr.
 gg) Die Bedenken von Ko (S. 285 Anm. 9) erscheinen uns unbegründet: es handelt sich um
 ein W. hh) enthalt Bo, Ko.